



**RENOVA<sup>®</sup>**

*Innovation & Performance*

## RENOFIX 12

---

## ЕУ-БЕЗБЕДНОСЕН ЛИСТ

Според Регулативите (EC) 1907/2006 (REACH),  
(EC) 1272/2008 и (EC) 453/2010

**ПОГЛАВЈЕ 1**

**Идентификација на супстанцијата / смесата и компанијата / претпријатието**

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Трговска марка / назив   | RENOFIX 12   |
| Технички назив, употреба | Внатрешен фин малтер.<br>Наменет за фина обработка на ѕидови и плафони.  |
| Производител / Добавувач | РЕНОВА, Џепчиште, Тетово, МК<br>Т: +389 (0)44 487 300   Ф: +389 (0)44 487 200<br>Е-маил: info@renova.com.mk                  |
| Увозник                  |  |
| Важни напомени           | Во случај на здравствена закана, без одлагање консултирајте се со лекар или јавете се во итна медицинска помош на бројот 194 |

**ПОГЛАВЈЕ 2**

**Идентификација на опасност**

**Класификација на хемикалијата**

**Категоризација според уредбата бр. 1272/2008:**



Доведува до тешки оштетувања на очите

**ОПАСНОСТ**



Предизвикува иритација на кожата

Може да предизвика иритација на дишните патишта

**ВНИМАНИЕ**

**Опасни физички и хемиски ефекти врз здравјето на луѓето и животната средина**

Нема дополнителни ризици.

**Карактеристични елементи**

**Мерки за претпазливост:**

Да се чува подалеку од дофат на деца

Да се избегнува вдишување на прашина

ПРИ ДОПИР СО КОЖА: Измијте со многу сапун и вода.

Носете заштитни ракавици / заштитна облека / заштита за очи / заштита на лице

ПРИ ДОПИР СО ОЧИТЕ: Внимателно исплакнете со вода неколку минути.

Ако се појави иритација на кожата побарајте совет од лекар.

ПРИ ВДИШУВАЊЕ: Илезете или изведете го повреденото лице на свеж воздух

**Останати Опасности**

Кога сувата материја ќе дојде во допир со вода, настанува силен алкален раствор. Како резултат на високата алкалност, влажниот малтер може да предизвика надразнување на кожата и очите.

**RENOFIX 12**

ЕУ-БЕЗБЕДНОСЕН ЛИСТ, според Регулативите (ЕС) 1907/2006 (REACH), (ЕС) 1272/2008 и (ЕС) 453/2010

Избегнувајте подолг контакт со мешавината (на пр. при клечење во влажен малтер) бидејќи постои опасност од сериозни повреди на кожата. Прашината која се создава од сувата мешавина може да го иритира респираторниот тракт.

vPvB супстанции: Неприменливо

PvB супстанции: Неприменливо

### ПОГЛАВЈЕ 3

### Состав, информации за состојките

#### Информации за состојките

Овој производ е мешавина

Податоци за состојките на мешавината.

|  |   |
|--|---|
| Опасни компоненти во согласност со регулативата на CLP и поврзаната класификација: | 10% - 25% Вап (Calciumdihydroxid)<br>CAS 1305-62-0  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>⚠ STOT SE 3 H335 (Може да предизвика иритација на дишните патишта)</li> <li>⚠ Skin Irrit. 2 H315 (Предизвикува иритација на кожата)</li> <li>⚠ Eye Dam. 1 H318 (Предизвикува сериозно оштетување на очите.)</li> </ul>             |
|  | 8% - 15% Портланд Цемент<br>CAS 65997-15-1  |
| Други состојки (> 20%):  | <ul style="list-style-type: none"> <li>⚠ STOT SE kat.3 H335 (Може да предизвика иритација на дишните патишта)</li> <li>⚠ Skin Irrit. kat.2 H315 (Предизвикува иритација на кожата)</li> <li>⚠ Eye Dam. kat.1 H318 (Предизвикува сериозно оштетување на очите.)</li> </ul> |
|  | 50% - 100% Варовник (Calciumcarbonat)<br>CAS 1317-65-3  |
|  |   |

### ПОГЛАВЈЕ 4

### Мерки за прва помош



#### Опис на мерките за прва помош

|                       |  |
|-----------------------|--|
| Општи информации:     | Не е пропишано користење на посебна заштитна опрема, но не би требало да се дојде во непосреден допир со самиот производ.  |
| При вдишување:        | Отстранете ги изворите на прашина и обезбедете доток на свеж воздух. Доколку лицето не се чувствува добро, постојано кашла или има континуирана иритација веднаш побарајте помош од лекар и покажете му ја етикетата.  |
| При контакт со очите: | Да не се тријат очите бидејќи може да дојде до дополнителни повреди. Подигнете ги трепките и веднаш исплакнете го окоото под проточна вода најмалку 20 минути со отворен очен капак. Ако е можно, користете изотоничко средство за плакнење на очи (на пример, 0.9% NaCl). Секогаш консултирајте се со лекар или офталмолог. |

#### RENOFIX 12

ЕУ-БЕЗБЕДНОСЕН ЛИСТ, според Регулативите (ЕС) 1907/2006 (REACH), (ЕС) 1272/2008 и (ЕС) 453/2010

**При голтање:** Исплакнете ја устата со вода, не предизвикувајте повраќање, итно побарајте медицинска помош.

**При контакт со кожата:** Веднаш добро да се измие местото со вода и сапун и исплакнете темелно. Доколку иритацијата на кожата продолжи, јавете се на лекар.

#### Најважни симптоми и ефекти / акутни и одложени

При контакт со очите, производот може да предизвика сериозни и можеби трајни оштетувања. Производот може да има иритирачки ефект врз влажна кожа, може да предизвика иритација на кожата, дерматитис или други сериозни оштетувања на кожата.

#### Итна медицинска помош и посебен третман

Во случај на незгода или ако не се чувствувате добро, побарајте медицинска помош веднаш (Приложете упатство за употреба или безбедносен лист).

## ПОГЛАВЈЕ 5

### Мерки за противпожарна заштита

**Опасности од суспстанцата:**

Производот не е експлозивен ниту запалив и не го забрзува горењето на другите производи. Во случај на пожар може да се генерира неорганска прашина. Избегнувајте создавање прашина. Со водата реагира алкално.

**Средства за гасење:**

Производот не е запалив ниту самостојно ниту како смеша. Затоа средствата и апаратите за гасење на пожарот треба да се прилагодат на околниот оган.

**Совет за пожарникарите:**

Не се потребни посебни мерки. Контаминираната вода од гасењето на пожарот не смее да се истура во канализација. Остатоците од пожарот и контаминираната вода од гасењето мораат да бидат згрижени според важечките прописи.

## ПОГЛАВЈЕ 6

### Мерки при случајно истекување / истурање

**Постапки за лична безбедност:**

Избегнувајте формирање на прашина. Избегнувајте контакт со очите и кожата, како и вдишување. Внимавајте на упатствата за ограничување на изложеноста и носете опрема за лична заштита (Поглавје 8).

**Мерки за заштита на животната средина:**

Спречете пенетрација во почвата. Спречете истекување во подземните води или во канализациониот систем.

**Процедури за отстранување:**

Истурениот материјал соберете го и одложете го во соодветна депонија, а доколку е возможно и повторно искористете го. Избегнувајте вдишување на прашина и контакт со кожата. Не метете на суво. Никогаш не користете компримиран воздух за чистење. Доколку при чистењето се појави прашина од суштинско значење е да се користи лична заштитна опрема. Собраниот отпаден материјал да се третира според постапките опишани во поглавјето 13.

#### RENOFIX 12

ЕУ-БЕЗБЕДНОСЕН ЛИСТ, според Регулативите (ЕС) 1907/2006 (REACH), (ЕС) 1272/2008 и (ЕС) 453/2010

#### ПОГЛАВЈЕ 7

#### Ракување и складирање

##### Мерки за безбедно ракување

При стручно ракување не се потребни посебни процедури. Избегнувајте контакт со очите и кожата и избегнувајте формирање и таложење на прашина. Обезбедете добра вентилација / извлекување на воздухот на работното место. Немојте да јадете или да пиете додека работите. Носете лична заштитна облека (Поглавјето 8 за препорачана заштитна опрема). Производот не треба да се користи по истекот на крајниот рок.

##### Услови за безбедно складирање

Чувајте го производот подалеку од дофат на деца и животни. Чувајте го на добро затворено, суво и ладно место, подалеку од храна, пијалоци и добиточна храна. Да се чува на температура од +5С, да се заштити од смрзување и директна изложеност на сонце, вода и влага. Обезбедете соодветна вентилација на просториите.

#### ПОГЛАВЈЕ 8

#### Контрола на изложеност / лична заштита

##### Параметри кои треба да се следат

Гранични вредности на состојките за кои е потребен надзор на работното место:

- **Портланд цемент, CAS 65997-15-1**  
MDK (МК): Долгорочна вредност: 10\* 4\*\* mg/m<sup>3</sup> (\*вкупна прашина; \*\*респирабилна прашина)  
AGW (DE): Долгорочна вредност: 5 E mg / m<sup>3</sup>, DFG
- **Вар (Калциум Хидроксид), CAS 1305-62-0**  
MDK (МК): 5\* mg/m<sup>3</sup> (\*инхалабилна фракција)  
IOELV (EU): Краткорочна вредност: 4\* mg/m<sup>3</sup>, Долгорочна вредност: 1\* mg/m<sup>3</sup>, (\*респирабилна прашина)  
AGW (DE): Долгорочна вредност: 1E mg/m<sup>3</sup>, 2(I);Y, EU, DFG

##### DNEL граници на изложеност: Инхалативно

- **Вар (Калциум Хидроксид), CAS 1305-62-0**  
DNEL Долгорочен ефект: 1 mg/m<sup>3</sup> (Потрошувач), 1 mg/m<sup>3</sup> (Работник)  
DNEL Краткорочен ефект: 4 mg/m<sup>3</sup> (Потрошувач), 4 mg/m<sup>3</sup> (Работник)

##### PNEC граници на изложеност: /

##### Лични мерки на претпазливост, заштитна опрема и процедури за итни случаи

Респираторна заштита:



Со употреба на ефективни мерки за контрола на прашината да се обезбеди усогласеност со работните гранични вредности. Ако постои ризик од надминување на граничните вредности на изложеност, се препорачува носење на заштитна маска за уста и нос (тип FFP2 според EN 149).

Заштита на кожата:



Носете заштитна облека со долги ракави, како и непропустливи заштитни чевли. Препорачливо е заштитната облека да не биде пропустлива. Внимавајте свеж малтер да не навлезе во чевлите или чизмите.

Заштита на рацете:



Носете ракавици отпорни на абење, вода и хемикалии според EN 374. При подготовка и користење на веќе подготвени смеси, не е неопходно да се користат заштитни ракавици отпорни на хемикалии (3-та категорија).

#### RENOFIX 12

ЕУ-БЕЗБЕДНОСЕН ЛИСТ, според Регулативите (ЕС) 1907/2006 (REACH), (ЕС) 1272/2008 и (ЕС) 453/2010

Заштита  
на очите:



Во случај на ризик од прскање или формирање прашина користете заштитни очила кои се цврсто припоени за лицето (EN 166).

**Општи заштитни и хигиенски мерки:**

При секој прекин со работа, да се мијат рацете, да се измие алатот - шпактла, мистрија, кофа, мешалка итн., а работната облека да се чува одвоено. Избегнувајте контакт со очите и кожата. Да се чува подалеку од храна, пијалоци и добиточна храна. Не јадете или пијте додека работите.

**Дополнителни упатства за употреба на технички системи**

За да се спречи создавањето на прашина, неопходно е да се користат затворени системи, како силоси, машина за малтерисување или миксер со специјални додатоци за спречување на формирање прашина.

**ПОГЛАВЈЕ 9**

**Физички и хемиски својства**

|  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| Изглед                                   | Прав                              |
| Боја                                     | Светло Сива                       |
| Мирис                                    | /                                 |
| pH (20°C)                                | > 11<br>Заситени раствори во вода |
| Температура на палење                    | Не е применливо                   |
| Точка на топење / температура на мрзнење | > 1300 °C                         |
| Запаливост                               | Производот не е запалив           |
| Точка на вриење/опсег на вриење          | /                                 |

|  |                                  |
|--|----------------------------------|
| Температура на распаѓање                 | > 825°C во CaO и CO <sub>2</sub> |
| Оксидирачки особини                      | Нема                             |
| Густина                                  | 1.400 - 1.600 kg/m <sup>3</sup>  |
| Вискозитет                               | /                                |
| Граница на експлозија                    | Производот не е експлозивен      |
| Оксидирачки својства                     | Нема                             |
| Растворливост во вода                    | Минимално растворлив             |
| Содржина на сува материја                | 100%                             |
| Коефициент на поделба (n-октанол / вода) | /                                |

**ПОГЛАВЈЕ 10**

**Стабилност и реактивност**

Производот е стабилен во нормални услови на употреба и складирање. Опасни продукти при распаѓање не се познати. Опасни реакции не се познати. Избегнувајте пробивање на вода и влага за време на складирањето. Влажниот производ е алкален и реагира со киселини, соли на амониум и основни метали, на пр. Алуминиум, Цинк, Месинг. Реакцијата со основни метали создава водород.

**ПОГЛАВЈЕ 11**

**Токсиколошки податоци**

**Податоци за токсиколошки ефекти**

Токсиколошки информации во врска со смесата:

При проценувањето на токсиколошките ефекти на изложеноста на мешавината мора да се земат во предвид ефектите од концентрациите на нејзините поединечни супстанции.

**RENOFIX 12**

ЕУ-БЕЗБЕДНОСЕН ЛИСТ, според Регулативите (ЕС) 1907/2006 (REACH), (ЕС) 1272/2008 и (ЕС) 453/2010

**Токсиколошки информации за главните компоненти на смесата:**

**Кожа:** Цементот ја надразнува кожата и слузницата на грлото. Може да предизвика воспаление или алергиски реакции на кожата, на пр. црвенило и пукање. Долготраен контакт или триење со кожата може да предизвика сериозни оштетувања на кожата. Калциум хидроксид (Var) ја иритира кожата.

**Очи:** При директен контакт со цемент може да се предизвика воспаление и оштетување на рожницата. Контактот со поголеми количини сув или влажен цемент може да резултира со сериозно оштетување на очите. Калциум хидроксид (Var) може да предизвика сериозно оштетување на очите.

**Вдишување:** Нема опасност.

**Канцерогеност:** Нема опасност.

**Мутација:** Нема опасност.

**Репродуктивна токсичност:** Нема опасност

**STOT SE - Еднократна изложеност:** Изложеноста на цементна прашина над граничната вредност на професионална изложеност може да доведе до респираторна иритација. Калциум хидроксид (Var) ги иритира респираторните органи.

**STOT RE - Повеќекратна изложеност:** Долгорочната изложеност на цементна прашина над границите на професионалната изложеност може да доведе до кашлање, тешкотии при дишењето и хронични опструктивни промени во респираторниот систем. При ниски концентрации, не се забележани хронични ефекти.

**Акутна токсичност:** Долгорочниот контакт со кожата предизвикува сериозни оштетувања. При контакт со влажен цемент кај поединци може да се развие егзема на кожата.

**Дополнителни токсиколошки податоци:**

Види Поглавје 16 (литература)

**ПОГЛАВЈЕ 12**

**Податоци за животната средина**

**Токсичност**

**Еко-токсичност:** Производот не е штетен за животната средина. Не ја загадува водата. Единствено, поради опасност од зголемување на рН вредноста, големи количини од производот не смеат да се испуштаат во површинските и подземни води.

**Биоразградливост:** Не е лесно биоразградлив

**Издржливост и разградливост:** Неорганскиот производ не може да се отстрани од водата со примена на биолошки процедури за прочистување

**Потенцијал за билошка акумулација:** Не се акумулира во организмите.

**Мобилност во земјиште:** Минимално е растворлив

**Резултати од PBT и vPvB проценка**

**PBT супстанции:** Неприменливо

**vPvB супстанции:** Неприменливо

**Останати штетни дејства**

Не постојат дополнителни податоци.

**RENOFIX 12**

ЕУ-БЕЗБЕДНОСЕН ЛИСТ, според Регулативите (EC) 1907/2006 (REACH), (EC) 1272/2008 и (EC) 453/2010

#### ПОГЛАВЈЕ 13

#### Згрижување на отпад

##### Метод за третман на отпадот



Не смее да се отстранува заедно со отпадот од домаќинството. Да не се истура во канализација. Постапувајте во согласност со важечките локални и национални регулативи, како и со релевантните ЕУ прописи и нивните анекси.

##### Неисчистена амбалажа (пакување)

Да се постапува во согласност со прописите за управување со отпад. Искористената празна амбалажа не фрлајте ја во околината туку одложете ја во посебно одреденото место на градилиштето, согласно договорот за соработка со локалните друштва задолжени за третман на отпадот.

#### ПОГЛАВЈЕ 14

#### Податоци за транспорт

ADR/RID Производот не е класифициран како опасна роба при патнички и железнички транспорт

IMO/IMDG Производот не е класифициран како опасна роба при поморски транспорт

ICAO/IATA Производот не е класифициран како опасна роба при авионски транспорт

Не е опасен за животната средина.

#### ПОГЛАВЈЕ 15

#### Регулаторни информации

##### Прописи поврзани со безбедноста, здравјето и животната средина

Насоки (EU) 2012/18

**Национални прописи:** Правилник за минималните барања за безбедност и здравје при работа на вработените од ризици поврзани со изложување на хемиски субстанции „Службен весник на Република Македонија“ број 46 /2010. Да се придржувате на одредбите од локалните и националните прописи.

##### Останати прописи, ограничувања и забрани

- RL 98/24 / EC (Заштита на здравјето и безбедноста на работниците од хемиски агенси)
- RL 2000/39 / EC (Индикативни ограничувања на професионалната изложеност)
- Директива 2006/8 / EC
- Регулатива (EC) бр. 1907/2006 (REACH)
- Регулатива (EC) бр. 1272/2008 (CLP)
- Регулатива (EC) бр. 790/2009 (1 ATP CLP) и (EU) бр. 758/2013
- Регулатива (EC) бр. 453/2010 (Анекс I)
- Директива (EU) бр. 286/2011 (2 ATP CLP)
- Директива (EU) бр. 618/2012 (3 ATP CLP)
- Директива (EU) бр. 487/2013 (4 ATP CLP)
- Директива (EU) бр. 944/2013 (5 ATP CLP)

#### RENOFIX 12

ЕУ-БЕЗБЕДНОСЕН ЛИСТ, според Регулативите (EC) 1907/2006 (REACH), (EC) 1272/2008 и (EC) 453/2010



**ПОГЛАВЈЕ 16**

**Останати информации**

**Литература и извори на податоци:**

1. NIOSH - Регистар на токсични ефекти на хемиски супстанции (1983)
2. ECDIN - Мрежа за податоци и информации за еколошки хемикалии - Заеднички истражувачки центар, Европска Комисија
3. SAX'S - Опасни својства на индустриските материјали

**Кратенки и акроними:**

**RID:** Регулативи поврзани со меѓународниот железнички превоз на опасни материји

**ADR:** Европска конвенција за меѓународен друмски превоз на опасни материји.

**IMDG:** Меѓународен поморски кодекс за опасни материји

**IATA:** Меѓународна асоцијација за воздушен транспорт

**GHS:** Глобално хармонизиран систем за класификација и означување на хемикалии

**ELINCS:** Европска листа на пријавени хемиски супстанции

**CAS:** Служба за хемиски апстракти (оддел на Американското хемиско здружение)

**CLP:** Класификација, пакување и етикетирање

**DNEL:** Изведено ниво без ефект (REACH) LC50

**PBT:** Постојан, биоакмулативен и токсичен

**vPvB:** Многу постојан и многу биоакмулативен

**LTE:** Долгорочна изложеност

**PNEC:** Проценета концентрација без ефект

**STE:** Краткорочна изложеност.

**STEL:** Краткорочна граница на изложеност

**STOT:** Токсичност на целните органи

**TLV:** Лимит на професионална изложеност

**OEL:** Европска гранична вредност

**WGK:** Класа на опасност од вода

**TSCA:** Закон за контрола на токсични супстанции во САД

**Дополнителни информации:**

Податоците наведени во безбедносниот лист се базираат на моментално достапните информации. Тие важат само за наведениот производ и не се гаранција за својствата.

Производителот не е одговорен за употребата и извршувањето на пропишаните процедури кај корисникот на производот. Корисникот на нашите производи, на своја одговорност, треба да ги почитува сите постоечки закони и прописи кои не се наведени во овој Безбедносен лист.

Податоците во Безбедносниот лист се однесуваат исклучиво на безбедносните барања поврзани со производот и не се валидни во комбинација со други материјали или процеси кои не се предвидени во упатството за употреба.

Датум на производство: 06. 2019.

Датум на претходно издание: /

Датум на обновено издание (верзија 00):

Промени во поглавјата: /

**RENOFIX 12**

ЕУ-БЕЗБЕДНОСЕН ЛИСТ, според Регулативите (ЕС) 1907/2006 (REACH),  
(ЕС) 1272/2008 и (ЕС) 453/2010



**РЕНОВА МАКЕДОНИЈА**

Џепчиште / Тетово

T: +389 44 487 300, Ф: +389 44 487 200

info@renova.com.mk

**РЕНОВА АЛБАНИЈА**

Воре / Тирана

T: +355 48 301 909, Ф: +355 48 301 908

tirana@renova.com.mk

**РЕНОВА КОСОВО**

Гуреза / Урошевац

T: +381 290 310 222 I Ф: +381 290 310 444

ferizaj@renova.com.mk

COMPANY CERTIFIED BY



003  
**EN ISO 9001**  
Certificate No: FM 503328

[www.renova.com.mk](http://www.renova.com.mk)